Forankra Pol
Ul. Lubczyńska 6C
70-895 Szczecin
POLSKA

Tel: 091 418 25 91
Fax: 091 881 20 56
e-mail:office@forankra.pl
www.forankra.pl

Instrukcja obsługi zawiesi wężowych z poliestru.

Zawiesia wężowe produkowane przez Forankra spełniają wszystkie obowiązujące przepisy europejskiej Dyrektywy Maszynowej 2006/42/EC EN 1492-2.

Niniejsza instrukcja obejmuje zawiesia wężowe: wykonane z osłon poliestrowych jedno bądź dwuwatowych, podlegające podziałowy na bezszwowe (rurki) i o bocznym szwie. Współczynnik bezpieczeństwa 7:1.

Planuj podnoszenie przed przystąpieniem do pracy.

1. Przy wyborze slingi należy uwzględnić maksymalne obciążenie robocze, a także sposób jego użycia raz rodzaj przenoszonego ładunku. Wymiary, kształt i waga podnoszonego ładunku, a także metody, otoczenie i jego cechy warunkują wybór zawiesia.

2. Zawiesia wężowe muszą być dostatecznie wytrzymałe i mieć odpowiednią długość dla danego ładunku. Materiał, z którego wykonany jest osprzęt podnoszący, musi być odporny na niekorzystne warunki otoczenia lub rodzaj samego ładunku.

3. Należy zwrócić uwagę na końcówki i akcesoria do podnoszenia, które muszą być dostosowane do taśmy.

4. Zawiesia wykonane z tkaniny mogą być narażone na niekorzystny wpływ niektórych substancji chemicznych. Poliester jest odporny na większość kwasów, ale jest wrażliwy na zasady. Należy pamiętać że działanie chemikaliów może być silniejsze w wyższej temperaturze

Roztwory kwasów i zasad, które same w sobie są nieszkodliwe, mogą stać się na tyle stężone poprzez odparowanie, aby spowodować uszkodzenie tkaniny.

Zawiesie, które weszło w kontakt z chemikaliami, należy natychmiast wyłączyć z użytku. Umyć zimną wodą i wysuszyć w temperaturze pokojowej. Powiesić do wyschnięcia. W żadnym wypadku nie wolno przyśpieszać schnięcia z użyciem ognia i tym podobnymi metodami. W razie wątpliwości proszę skontaktować się z firmą Forankra.

5. Kontakt z czynnikami chemicznymi często skutkuje miejscowym osłabieniem materiału ochronnego. Zauważalnym symptomem uszkodzenia osłony jest łuszczący się materiał bądź wystające włókna w ekstremalnych przypadkach widocznych jako proszek. Jeżeli materiał ochronny na zawiesiu wężowym jest uszkodzonych w taki sposób, że włókna przenoszone ciężar wystają poza materiał ochronny, należy niezwłocznie wyłączny dane zawiasie z użytkowania.

6. Zawiesie wykonane z poliestru nadaje się do użytku w temperaturach od - 40°C do +100°C.

7. Na pracę zawiesia wpływa średnica rozpórki. Zbyt mała średnica może spowodować niesymetryczne obciążenie zawiesia na całej szerokości pasów.

8. Zawiesia należy rozłożyć na ładunku tak, aby ciężar był równo rozłożony na całej szerokości pasów.

9. Sprawdzić, czy zawiesie nie zostało uszkodzone przez pozostałe akcesoria i/lub osprzęt.

10. Skontrolować zawiesie przez użyciem i zweryfikować poprawność oznakowania i specyfikacji. Nie wolno używać uszkodzonych lub nieoznaczonych zawiesi. Przykłady uszkodzeń, które mogą pogorszyć bezpieczeństwo użytkowania to: zadrapania , nacięcia wzdłużne lub poprzeczne, uszkodzenia materiału ochronnego bądź szwów. W trakcie użytkowania mogą pojawić się drobne zarysowania wzdłuż materiału ochronnego. Jest to stan normalny, jednak może negatywnie wpływać na wytrzymałość produktu. Jeżeli chociaż jedno z wyżej wymienionych nieścisłości zostanie zauważone najprawdopodobniej włókna nośne są uszkodzone i należy zawieisie wyłączny z użytkowania.

11. Należy używać tylko poprawnie oznaczonych zawiesi. Tak ustawiać zawiesie, aby oznakowanie nie zostało uszkodzone prez ładunek, haki itd.

12. Slingów nie wolno przeciążać. Nie przekraczać podanego DOR na oznakowaniu i uwzględnić współczynnik nośności (zob. Tabela na drugiej stronie).

13. Nie wolno używać zawiesi z węzłami, zawiesie nie może być skręcone ani zawinięte.

14. Chronić zawiesia przed otarciami oraz ładunkami o ostrych krawędziach za pomocą ochronnych przelotek albo narożników.

15. Jeśli zachodzi potrzeba użycia więcej zawiesi niż jedno, muszą być one identyczne.
Jeżeli użytkowane są zawiesia w systemie wielociągowym, należy się upewnić, że ciężar rozłożony jest równomiernie i zadnie z zawiesi nie jest nadmiernie przeciążone.

Należy mieć pewność, że kąt ß (beta) odpowiada wartością podanym w tabeli podnoszenia.

16. W podnoszeni pętlowym, ułożyć zawiesie tak, alby ułożyć naturalny kąt (120°) pomiędzy ramionami. Nie wolno na siłę przesuwać albo zaciskać pętli opasującej.

17. Unikać ładunków, które powodują nacisk albo wstrząsy.

18.Nie wolno wlec ładunku przy pomocy zawiesia. Nie wolno wlec zawiesia po ziemi.

19.Nie dopuścić, aby ładunek wisiał na zawiesiu, jeśli zachodzi ryzyko, że to mogłoby uszkodzić zawiesie. Nie wolno wyciągać zawiesia spod ładunku na nim zawieszonego.

20.Kiedy zawiesia nie są używane, należy je przechować w suchym i chłodnym miejscu ze sprawną wentylacją. Zawiesia nie mogą wisieć w pobliżu źródeł wysokiej temperatury ani mieć styczności z chemikaliami, oparami ani kwasami. Nie może na nie padać bezpośrednio światło słoneczne ani promieniowanie UV. Skontrolować zawiesie przed przechowywaniem. Nie wolno składować uszkodzonych zawiesi.

21. Gładkie i błyszczące włókna materiału ochronnego świadczą o fakcie, że zawiesie było wyeksponowane na działanie wysokiej temperatury na skutek tarcia. Mogą być to miejsca przykładowe, gdzie wystąpiło przeciążenie podczas podnoszenia pętlowego, które mogło doprowadzić do osłabienia włókien. Należy niezwłocznie wyłączny dane zawiasie z użytkowania. W razie wątpliwości należy skontaktować się z Forankra Pol.

22.Nie wolno próbować samodzielnej naprawy zawiesia. Naprawy zawiesia może wykonywać tylko producent lub osoba wyznaczona przez producenta. Tylko zawiesia, które mają widoczne oznakowanie, mogą być naprawiane.

Exempel/example WLL 3t



Original instructions for the use of roundsling made of polyester.

(Translation of original instructions in Polish)

Roundslings supplied by Forankra AB comply with all applicable provisions of the EU Machinery Directive 2006/42/EC, and the requirements of applicable European standard EN 1492-2.

This manual applies for roundslings made of polyester with a one or two ply protective cover. It can be of either seamless (tube) or sideseam type. Safety factor 7:1

Always practices sound lifting. Plan your lift in advance.

1. When choosing a sling assume the maximum working load and consider how the lifting accessory shall be used and what load to be handled. Size, shape and weight of the load, along with methods, environment and characteristics of the cargo affect the choice of sling.

2. The roundsling must be both strong enough and of the correct length for the intended cargo. The material of the lifting accessory must not be adversely affected by the work environment or the load.

3. Consideration must be given to end fittings and accessories used for the lift, they ought to be compatible with the sling.

4. Sling made of textile materials may be adversely affected in contact with certain chemicals. Polyester is largely resistant to acids, but sensitive to alkalis. It should be noted that the impact of chemicals may be enhanced at increased temperatures. Solutions of acid or alkali, which in themselves are harmless, may become sufficiently concentrated by evaporation to cause damage to the material.
Sling exposed to chemicals should immediately be removed from service. Wash with cold water and dried at room temperature. Let the sling hang to dry. Under no circumstances should the drying process be accelerated by heat or the like. If in doubt please contact us at Forankra

5. Contact with chemicals often causes local weakening of the protective cloth. A clear sign of this is that the protective cloth flake or that you can rub or pick the fibers, in extreme cases as powder. If the protective cloth on the roundsling is damaged in such a way that the load-bearing fibers are exposed, remove the sling from service and examine carefully.

6. Sling made of polyester are suitable for use in the temperature range -40ºC to +100ºC. Range may vary in environments exposed to chemicals.

7. Sling is influenced by the inner diameter of the spreader. A too small diameter may lead to that the sling is not burdened symmetrically over its entire width.

8. The sling shall be placed on the load so that the load is distributed evenly over the entire width of the sling.

9. Make sure the sling is not damaged by the rest of the lifting appliances and/or equipment.

10. Examine the sling before use and ensure that the labelling and specification is correct. Never use damaged or unidentifiable slings.
Examples of damages that could compromise a safe lift are: scuff marks, longitudinal or transverse cuts, damage to the protective cloth, seams or to the eyes. During use there are often minor scuff marks along the protective cloth. This is normal, but can subsequently lead to the deterioration of the breaking strength. If one of the above visual faults is detected, it is very likely that the load-bearing fibers are damaged and the sling should not be used.

11. Use only properly labelled slings. Avoid damage to the label by holding the label free from the load, hooks, etc.

12. Do not overload the sling. Observe the working load limit on label (WLL) and the load factor (see table overleaf).

13. Never use a sling with knots. Make sure that the sling is not twisted or wrapped.

14. Protect the sling from friction and abrasion, as well as loads with sharp edges through grommets or edge protectors.

15. If more than one sling is used, the slings should be identical. When a multi-parts roundsling is used, ensure that the lift is performed so that the load is stable and that none of the slings are overloaded. Make sure that the angle ß (beta) consist with the values given in the table overleaf.

16. At choked lift, place the sling so that the natural angle (120°) of the bite can be formed. Never force into position or attempt to tighten the bite.

17. Avoid pressure and shock loads.

18. Do not drag the load with the sling. Do not drag the sling to the ground.

19. Do not allow the load to rest on the sling if there is a risk that this could damage the sling. Do not attempt to pull off the sling if the load rests on it.

20. When the slings are not used, they should be stored, hanging in a dry, cool place with good ventilation. Sling must not hang near heat sources nor come into contact with chemicals, fumes, acid, direct sunlight or ultraviolet radiation. Inspect the sling before storage. Do not return damaged slings to storage.

21. Smooth or shiny fibers in the protective cloth indicate that the sling has been exposed to high heat due to friction. It may for example arise from an over-loaded choked lift, and can lead to the load-bearing fibers weaken. Take the sling out of service for examination. If in doubt please contact us at Forankra.

22. Never attempt to repair a sling yourself. Repair services of slings must be performed by the manufacturer or by a person designated by the manufacturer. Only slings that can be identified by the label may be subjected to be repaired.

Podnoszenie / Lifting



Prosty	Z pętlą ruch.	Litera U, prosty	Litera U/ U-lift	2 części / 2 Parts	3-4 Części / 3-4 Parts
Straight	Choked	U-lift, straight	ß 0°-45° 140%	ß 0°-45° 140%	ß 0°-45° 210%
100%	80%	200% (ß<7°)	ß 46°-60° 100%	ß 46°-60° 100%	ß 46°-60° 150%

DOR w tonach / WLL in ton

DOR / WLL	Kolor /Colour	Prosty / Straight	Z pętlą / Choked	Litera U, prosty U-lift, straight (ß<7°)	Litera U U-lift ß 0° - 45°	Litera U U-lift ß 46° - 60°	2 części 2 Parts ß 0° - 45°	2 części 2 Parts ß 46° - 60°	3-4 części 3-4 Parts ß 0° - 45°	3-4 części 3-4 Parts ß 46° - 60°
1,0	Fioletowy/Purpl	1,0	0,8	2,0	1,4	1,0	1,4	1,0	2,1	1,5
2,0	Zielony/Green	2,0	1,6	4,0	2,8	2,0	2,8	2,0	4,2	3,0
3,0	Żółty/Yellow	3,0	2,4	6,0	4,2	3,0	4,2	3,0	6,3	4,5
4,0	Szary/Grey	4,0	3,2	8,0	5,6	4,0	5,6	4,0	8,4	6,0
5,0	Czerwony/Red	5,0	4,0	10,0	7,0	5,0	7,0	5,0	10,5	7,5
6,0	Brązowy/Brow	6,0	4,8	12,0	8,4	6,0	8,4	6,0	12,6	9,0
8,0	Niebieski/Blue	8,0	6,4	16,0	11,2	8,0	11,2	8,0	16,8	12,0
10,0	Pomarańczowy	10,0	8,0	20,0	14,0	10,0	14,0	10,0	21,0	15,0
>10,0	Pomarańczowy									

Forankra

Deklaracja zgodności EC / UK CA

Zgodnie z Dyrektywą Maszynową UE 2006/42/WE, Zał. 2:1A ta spełnia zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa zawarte w przepisach Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 oraz Section 6 of the Health and Safety at Work Etc. Act 1974

Deklaracja: Oświadcza się, że niniejsze zawiesie wężowe zawierające kod produktu rozpoczynający się od E-PAR wraz z oznaczeniami

EC / UK CA Declaration of conformity

In accordance with EU's Machine Directive 2006/42/EC, annex 2:1A and meets the requirements of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 and Section 6 of the Health and Safety at Work Etc. Act 1974.

Declaration: It is hereby declared that this roundsling with Part No starting with E-PAR and with markings

CE

Nr produktu / Item no: **SAMPLE**

Nr partii / Batch no: **SAMPLE**

Seria nr / Serial no: **SAMPLE**

UK CA

oraz EN 1492-2 na etykiecie znakującej spełnia obowiązujące wymagania BHP podane w Załączniku 1 Dyrektywy Maszynowej UE 2006/42/WE, i jest wykonane zgodnie z wymaganiami europejskiej normy EN 1492-2 ta krajowej normy brytyjskiej BS EN 1492-2

Zawiesia wężowe mogą być użyte jako część składowa bardziej skomplikowanegc urządzenia podnoszącego. Takie (bardziej skomplikowane) urządzenie podnoszące nie może być użyte, zanim całe nie zostanie uznane za spełniające Dyrektywę Maszynową 2006/42/WE, Zał. 2:1A.

Wyrób: Bezszwowe zawiesie wężowe wykonane z poliestru.
Dopuszczalne obciążenie robocze (DOR) od 0,5 do 35 ton. (patrz na metkę)
Efektywna długość w przedziale od 0,5 do 35 metrów. Szerokość węża: 30–300 mm
Współczynnik bezpieczeństwa: 7:1.

Firma Forankra Pol nie ponosi odpowiedzialności za wyrób, jeśli nabywca/ użytkownik, osoba wyznaczona przez niego lub ktokolwiek inny zmodyfikuje wyrób bez zezwolenia firmy Forankra Pol.

Dokumentację techniczną można uzyskać, kontaktując się Działem Technicznym
Forankra Pol
Ul. Lubczyńska 6C
70-895 Szczecin
Tel: 0048 91 418 25 91

and with the notification EN 1492-2 on the marking label comply with the applicable essential Health and Safety Requirements in annex 1 of the EU:s Machinery Directive 2006/42/EG , and is produced in accordance with the requirements in the European standard EN 1492-2 and accordance with the requirements in the British National Standards BS EN 1492-2.

The roundsling can/may be used as a part of a more complex lifting equipment. This (more complex) lifting equipment may not be taken to use before the entire lifting equipment has been assured being in accordance to the Machinery Directive 2006/42/EC, annex 2:1A.

Product: Seamless (tube) roundsling made of polyester.
Working load limit (WLL) between 0,5 - 35 ton. (look information tag)
Effective length (EWL) of 0,5 – 35 m. Sleeve width of 30 – 300 mm.
Safety factor 7:1.

Forankra Pol takes no responsibility for the product if the buyer/user, anyone appointed by any of them or anyone else make any kind of changes on the product without permission from Forankra Pol.

Technical documentation can be retrieved by contacting the Technical Dept. of
Forankra Pol
Ul. Lubczyńska 6C
70-895 Szczecin
Tel: 0048 91 418 25 91